



Art. nr. 19040

ET **Kasutusjuhend**
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. OHUTUS	4
2. FUNKTSIOON	6
3. KASUTUSELE VÕTMINE	7
4. KÄSITSEMINE	13
5. HOOLDUS	15
6. HOIULEPANEK	16
7. TÕRGETE KÕRVALDAMINE	17
8. TEHNILISED ANDMED	18
9. TEENINDUS/GARANTII	19

Instruktsioonide algupärandi tõlge.



Ohutustehnilistel põhjustel on lastel, alla 16-aastastel noorukitel ja isikutel, kes ei ole kasutusjuhendiga tutvunud, seadme kasutamine keelatud. Füüsilise ja vaimse puudega inimestel on soovitatav masinat kasutada ainult koos järelvaatajaga. Lapsed peavad olema järelevalve all tagamaks, et nad tootega ei mängiks. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet, kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.

Otstarbele vastav kasutamine:

GARDENA smart Sensor on ette nähtud smart süsteemi juhtimiseks era- ja harrastusaedades ning kasvuhoonetes, võttes arvesse pinnaseniiskuse ja temperatuuri andmeid.

Andurit **smart Sensor** saab rakendada ainult koos lüüsiga **GARDENA smart Gateway**.



OHT! Kehavigastuste oht!

→ Andurit **GARDENA smart Sensor** ei tohi kasutada tööstuslikuks otstarbeks ega ühenduses kemikaalide, toiduainete, kergesti süttivate ja plahvatusohtlike ainetega.

1. OHUTUS

Tähelepanu!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks alles.



OHT!

Lämbumise oht!

Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikkoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele. Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.



OHT!

Südameseiskuse oht!

Antud toode tekitab käitamisel elektromagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes mõjustada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide toimimist. Et vältida selliste olukordade tekkimise oht, mis võivad kutsuda esile raskeid või surmavaid vigastusi, peaksid meditsiinilise implantaadiga isikud enne antud toote kasutamist konsulteerima oma arsti ja implantaadi tootjaga.

Ärge kasutage kahjustatud tooteid. Korraldage viivitamatult kõigi osade eeskirjadekohane jäätmekäitus (vaata peatükk 6. HOIULEPANEK *Kasutuselt kõrvaldamine/Patareide kasutuselt kõrvaldamine*).

Hoidke lapsed kahjustatud osadest eemal.

Kontrollige toode regulaarselt üle, ega sellel pole kahjustusi.

Tekib komistamisohu. Paigutage andur selliselt, et see oleks igal ajal nähtav.

Päikesekiirguse käes toode kuumeneb. Kokkupuute korral võivad tekkida kerged põletused.

Jälgige seda, et toodet kasutataks ainult nimetatud temperatuurivahemiku – 1 kuni + 50 °C piires.

Patareid:



OHT!

Vahetage tühjad patareid välja. Täielikult tühjenenud patareide korral võib patareihape välja tulla.

Ärge kasutage akusid.

Kontrollige patareid regulaarselt üle, ega neil pole kahjustusi.

Ärge kasutage kahjustatud patareid. Korraldage nende jäätmekäitus eeskirjade kohaselt (vaata peatükk 6. HOIULEPANEK *Kasutuselt kõrvaldamine/Patareide kasutuselt kõrvaldamine*).

Hoidke lapsed kahjustatud patareidest eemal.

Et pikema eemalviibimise korral takistada anduri väljalangust nõrkade patareide tõttu, tuleb patareid määratud hetkel välja vahetada. Selleks on määrav patareide senine kasutuskestus ja eeldatav eemalviibimise kestus, mille kogusumma ei tohi olla pikem kui 6 kuud.

Kasutamissjuhise:

Pinnaseniiskusandur on varustatud turvalülitusega. Kui patareid peaksid tühjad olema, siis rakendatakse kastmisel smart äpis seadistatud kastmiskestust.

Niiskuse levimine pinnases pärast kastmist või sademeid toimub teatava loidusega. Ebasoodsaimate asjaolude kokkulangemisel võib juhtuda, et kuni soovitud pinnaseniiskuse saavutamiseni leiab kastmine aset vihmahooga kõrvuti.

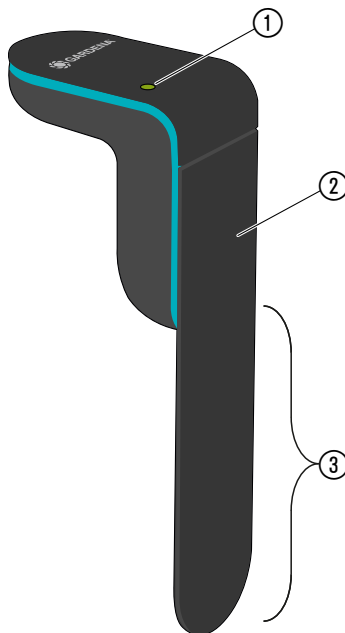
2. FUNKTSIOON

Andur mõõdab pinnaseniiskust taimejuurte piirkonnast ja pinnaselähedast temperatuuri automaatselt ning saadab mõõtetulemused lüüsile. (Väärtusi saab lugeda **GARDENA smart äpi** kaudu).

Kui patareid on tühjad ja neid välja ei vahetata, siis töötab smart äpp seadistatud programmi järgi.

→ Vahetage patareid välja (vt 3. KASUTUSELE VÕTMINE „Patareide kasutusest kõrvaldamine“).

Juhtelemendid/näidud:



- ① **Ühenduse LED tuli:**
 - Roheline vilkuv 3 minutiks:** sisselogimise ajal
 - Roheline põlev 1 sekundiks:** andur on sisse logitud
 - Punane vilkuv 3 minutiks:** andur ei ole sisse logitud
- ② **Temperatuuriandur** (tootes)
- ③ **Mõõtepind**

3. KASUTUSELE VÕTMINE

Patareide kasutuselt kõrvaldamine:

Patareid ei kuulu tarnekomplekti.

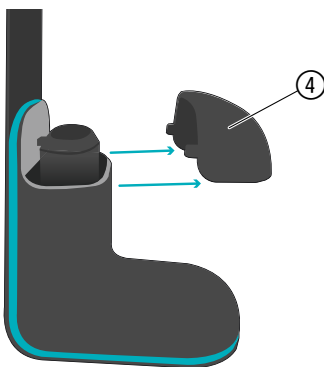
Andurit tohib käitada ainult 2 x leelismangaanpatareiga (Alkaline), tüüp LR6 (AA) (Mignon).

Käitamiskestuseks on umbes 6 kuud. Sõltuvalt välistemperatuurist ning ülekannete sagedusest võib käitamiskestus varieeruda.

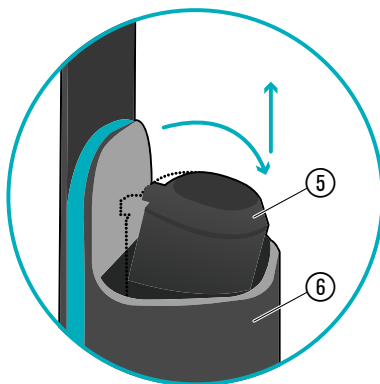


TÄHELEPANU!

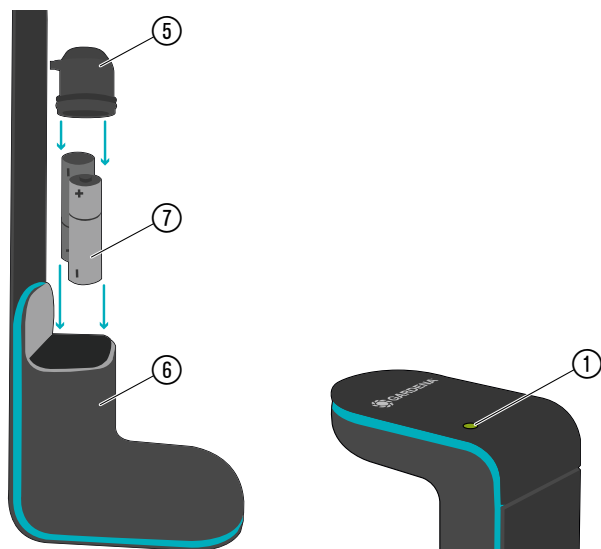
Akusid ei tohi kasutada!



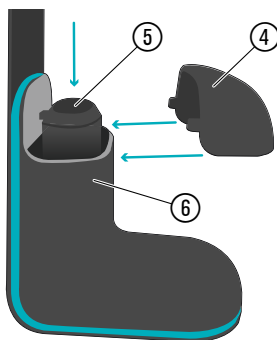
1. Tõmmake kate ④ väljapoole maha.



2. Tõmmake patareisahtli kaant ⑤ väljapoole, kuni te kuulete klõpsatust, ja tõmmake seejärel patareisahtli kaas ⑤ ülespoole maha.



3. Pange patareid ⑦ patareisahtlisse ⑥ sisse.
Järgige seejuures õiget polaarsust.
LED lamp ① vilgub roheliselt.



4. Vajutage patareisahkli kaas ⑤ uuesti patareisahkli ⑥ peale.
5. Lükake kate ④ uuesti anduri peale.
Sidumisrežiim on aktiveeritud.
6. **Enne kui te jätkate, tagage, et ühenduse LED lamp vilguks roheliselt.**
7. Järgige **GARDENA smart äpis** olevaid juhiseid.

Kui sidumine nurjus (rohelist LED lampi ei ole), siis vajutage ca 10 sekundiks patareisahkli kaane ⑤ peale, selleks et andur lähtestada.

Õige asukoha valimine:

Õige asukoht:

Andur tuleb paigutada kastmise piirkonnas sellisesse kohta, kus see asuks samades kliimatingimustes (päike, tuul, vihm jne) kui taimedki, mille seisundit tuleb näidata.

Kui te kasutate tilkkastmist, siis rakendage andur tööle tilkumiskoha lähedusse.

Kui te tahate andurit taimepotis rakendada, siis peab sellel olema vähemalt 5 cm pikkune vahekaugus servast.

Kui te tahate andurit muru peal rakendada, siis eemaldage enne seda, kui te jätkate, kõigepealt muru ülemine kiht.

Paigutage andur võimalikult selliselt, et anduri ja lüüsi vahel ei oleks takistusi.

Vale asukoht:

Selleks et välistada valed tulemused, mis tekivad pinnasesse kogunenud ülavee tõttu, ei tohi andurit paigutada pinnaselohkudesse.

Otsese päikese kiirguse puhul tuleb arvesse võtta, et mõõdetud temperatuur võib tegelikust kõrval kalduda.

Lillepotis rakendamise korral peab anduril olema vähemalt 5 cm pikkune vahekaugus lillepoti servast.



TÄHELEPANU!

Anduri kahjustuste oht muruniiduki tõttu.

→ Muruniiduki lõikekõrgus peab olema vähemalt 30 mm.

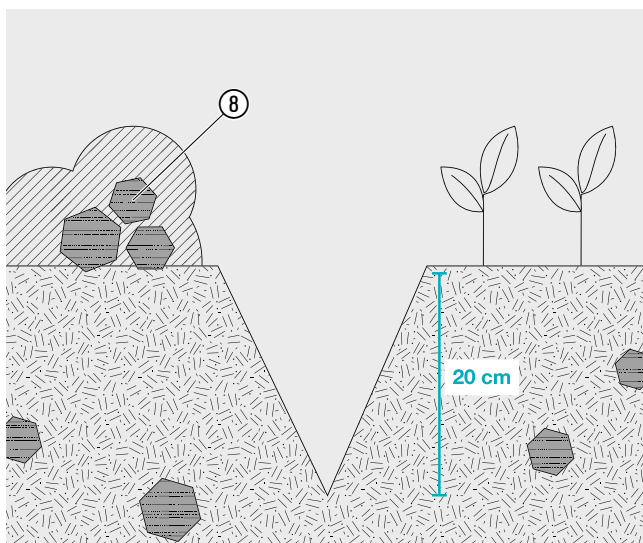
Anduri mahaistutamine:



TÄHELEPANU!

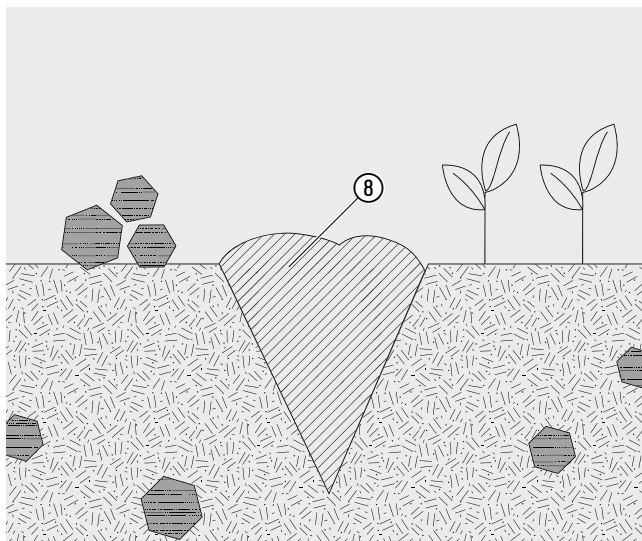
Andur mõõdab pinnaseniiskust korrektselt ainult siis, kui mõõtepind puudutab pinnast kõigilt külgedelt kogu pinnaga! Mõõtepinna juures pinnases ei tohi olla õhutühimikke.

Pinnase väljakaevamine:



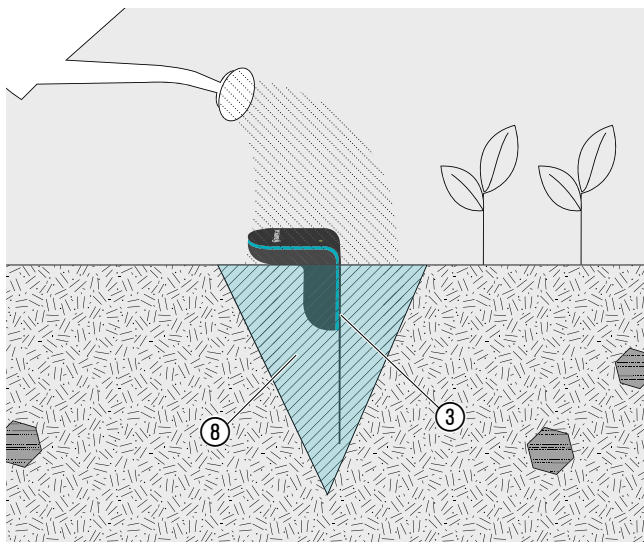
1. Kaevake pinnas ⑧ vähemalt 20 cm sügavuselt lehtri kujuliselt välja.
2. Kobestage väljakaevatud pinnas ⑧ ning eemaldage selles olevad kivid ja jämedad juurikad.
3. Tagage, et anduri läheduses ei oleks metallesemeid.

Pinnase ettevalmistamine:



4. Juhul kui pinnas peaks olema kuiv, siis niisutage pinnast.
5. Täitke lehter uuesti kobestatud niiske pinnasega ⑧.

Anduri kohalepaigutamine:



6. Pistke andur kuni anduripea horisontaalse osa alumise servani pinnase ⑧ sisse (anduri peab vähemalt kuni **min** märgistuseni maa sisse suruma). Seejuures peab mõõtepinna ③ puudutama niisket pinnast mõlemalt küljelt kogu pinnaga.
7. Vajutage pinnas ⑧ mõõtepinna ③ ümbert kergelt kinni.
8. Kastke anduri vahetut ümbruskonda umbes 5 liitri veega.
Võib minna mõned tunnid aega, enne kui andur registreerib tegeliku pinnaseniiskuse.
9. Kui te rakendate andurit muru sees, siis lõigake väljavõetud muru tükkideks ja pange need ümber anduri.

4. KÄSITSEMINE

Käsitsemine GARDENA smart äpi kaudu:

GARDENA smart äpiga saate te juhtida kõiki GARDENA smarti tooteid, igalt poolt ja igal ajal. Tasuta **GARDENA smart äpi** saab alla laadida keskkonna Apple App Store või Google Play Store kaudu.

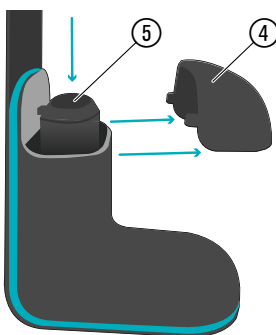
Sidumiseks on vajalik internetiga ühendatud lüüs **GARDENA smart Gateway**. Kõigi **GARDENA smarti toodete** sidumine toimub äpi kaudu. Järgige selleks äpis kuvatavaid juhiseid.

Anduri kuvamine äpis:

- Pinnaseniiskus
- Temperatuur
- Patareide olek
- Signaali tugevus

Tehase seisundi lähtestamine:

Andur smart Sensor lähtestatakse tehase seadistusse tagasi.



1. Tõmmake kate ④ maha.
2. Vajutage lühidalt patareisahtli kaant ⑤.
Uuesti sidumine (nurjunud sidumise korral).

– või –

Hoidke patareisahtli kaant ⑤ vähemalt 10 sekundiks alla vajutatuna.
LED lamp vilgub roheliselt.
Kustutab olemasoleva sidumise ja võimaldab uuesti sidumist,
nt mõne teise lüüsi külge.

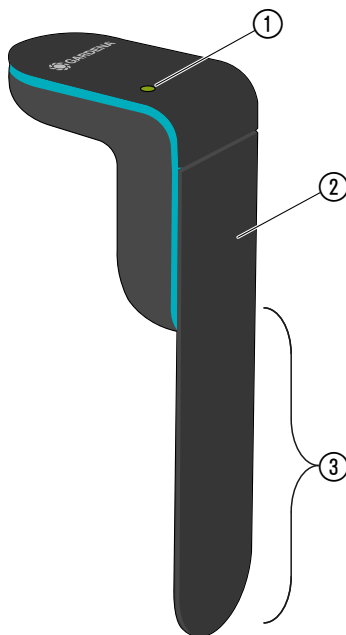
Kasutamisinstruktsioonid:

Selleks et hoida pinnaseniiskus võimalikult konstantne, tuleks kasta lühikeste kastmistsüklite ja lühikeste kastmisaegadega. See kehtib eriti rõdukastide kohta, mille kastmisajad on < 5 minutit.

Niiskuse levimine pinnases pärast kastmist või sademeid toimub teatava loodusega. Ebasoodsaimate asjaolude kokkulangemisel võib juhtuda, et kuni soovitud pinnaseniiskuse saavutamiseni leiab kastmine aset vihma-kooraga kõrvalt.

5. HOOLDUS

Anduri puhastamine:



Sööbivaid ega küürivaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Kui andur ümber istutatakse, siis tuleks andur puhastada.

1. Puhastage andur puhta veega.
2. Puhastage mõõtepind ③ niiske lapig (ärge kasutage lahusteid).

6. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine:

Toodet peab säilitama lastele ligipääsmatuna.

1. Võtke patareid ära, et neid säästa (vt 3. KASUTUSELE VÕTMINE).
2. Pange andur hoiule kuiva, suletud ja pakasekindlasse kohta.

Kasutuselt kõrvaldamine:

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL)



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Selle peab kasutuselt kõrvaldama vastavalt kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

TÄHELEPANU!

Kõrvaldage toode kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

Patareide kasutuselt kõrvaldamine:

Patareidid tohib anda jäätmekäitlusse üksnes tühjakslaetud seisundis.

TÄHELEPANU!

Kõrvaldage patarei kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

7. TÕRGETE KÕRVALDAMINE

Rikete korral leiate te sellelt aadressilt KKK (korduma kippuvad küsimused):

www.gardena.com/smart/faq

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Anduri LED lamp vilgub punaselt	Sidumine on nurjunud.	→ Vajutage lühidalt patareisahtli kaant (vt 4. KÄSITSEMINE „Tehaseseisundi lähtestamine“).



JUHI: Palun pöörduge muude rikete korral oma GARDENA teeninduskeskusesse. Parandusi tohivad teha ainult GARDENA teeninduskeskused ning GARDENA poolt volitatud spetsialiseerunud jaemüüjad.

8. TEHNILISED ANDMED

<i>smart Sensor</i>	Ühik	Väärtus (art. nr. 19040)
Käitamistemperatuur välitingimustes	°C	– 1 – +50
Hoiulepaneku temperatuur	°C	–20 – +60
Sisemine SRD (lühimaa raadioantennid)		
Sagedusvahemik	MHz	863 – 870
Maksimaalne saatevõimsus	mW	25
Vaba välja raadiolevi ulatus (ca)	m	100
Pinnaseniiskus	%	0 – 100
Kasutatavad patareid	2 x leelismangaanpatareid (Alkaline), tüüp LR6 (AA) (Mignon)	
Patareide käitamiskestus	Alkaline'i patareidega umbes 6 kuud (minimaalselt 2000 mAh)	

EL-i vastavusdeklaratsioon:

Käesolevaga kinnitab GARDENA Manufacturing GmbH, et raadioseadmete tüüp (art. nr. 19040) vastab direktiivile 2014/53/EL.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmiselt interneti-aadressilt:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. TEENINDUS/GARANTII

Teenindus:

Palun võtke ühendust tagaküljel toodud aadressil.

Garantiideklaratsioon:

Garantiinõude korral ei nõuta teilt pakutud teenuste eest tasu.

GARDENA Manufacturing GmbH annab kõigile GARDENA uutele originaal-toodetele 2 aastat garantiid alates esmasest ostust edasimüüjalt, kui tooteid on kasutatud eranditult isiklikuks tarbeks. Teisesturult omandatud toodete osas käesolev tootja garantii ei kehti. Antud garantii puudutab kõiki olulisi tootet esinevaid puudusi, mis on tõendatult tekkinud materjali- või tootmisvigade tagajärjel. Kui see garantii kuulub täitmisele, siis kas tarnitakse täisfunktsionaalne asendustoodet või parandatakse meile saadetud toode tasuta; jätame endale õiguse valida kahe nimetatud variandi vahel. Teenusele kehtivad järgmised eeldused.

- Toodet on kasutatud sihtotstarbeliselt, järgides kasutusjuhendis toodud soovitusi.
- Ei ostja ega kolmandad isikud ei ole püüdnud toodet avada või parandada.
- Käitamisel kasutati ainult GARDENA varu- ja kuluosade originaale.
- Ostu tõendava dokumendi esitamine.

Osade ja komponentide tavapärane kulumine (näiteks teradel, terade kinnitusdetailidel, turbiinidel, valgustusseadmetel, kiil- ja hammasrihmadel, tiivikutel, õhufiltritel, süüteküünladel), visuaalsed muutused ning kuluosad ja kulumaterjalidest osad on garantiist välistatud.

Tootja garantii piirdub asendustarne ja parandamisega vastavalt eespoolnimetatud tingimustele. Teised meie kui tootja vastu suunatud nõuded, näiteks kahju hüvitamiseks, ei ole tootja garantiiga põhjendatud. Käesolev tootja garantii **ei** puuduta loomulikult edasimüüja/müüja vastu esitatavaid seadustes ja lepingutes sätestatud garantii täitmishõudeid.

Tootja garantii puhul kohaldatakse Saksamaa Liitvabariigi õigusnorme.

Garantiijuhtumi korral saatke palun defektne toode koos ostu tõendava dokumendi koopia ja vea kirjeldusega piisavalt frankeerituna GARDENA teeninduse aadressile.

Kuluosad:

Defektid valesti sissepandud või välajooksnud patareide tõttu on garantiist välistatud.

Tootevastutus:

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466610
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Hans 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezpłatná infolinia:
800 100 425
service@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
josebosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 / B PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Beliasvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papaodopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bíldishófa 20
110 Reykjavík

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Yung Jin Trading CO., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochu-cho,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
St. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 955 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Sosseaux Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 571185
Phone: (+65) 6253 2277
shihying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezpłatná infolinia: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) 06 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümesilik A.Ş.
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васи́льківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 93 22
info@casayjardin.net.ve

19040-20.962.01/0121
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com